



HU ■ Robotporszívó

Az eredeti útmutató fordítása

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZÉ MEG!

Általános figyelmeztetések

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Tisztítást és karbantartást gyerekek nem hajthatnak végre a készüléken.
- A sérült hálózati vezetéket csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékekkel használni tilos.
- A robotporszívóhoz kizárólag csak a mellékelt adaptert használja. A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne használjon más típusú adaptert.

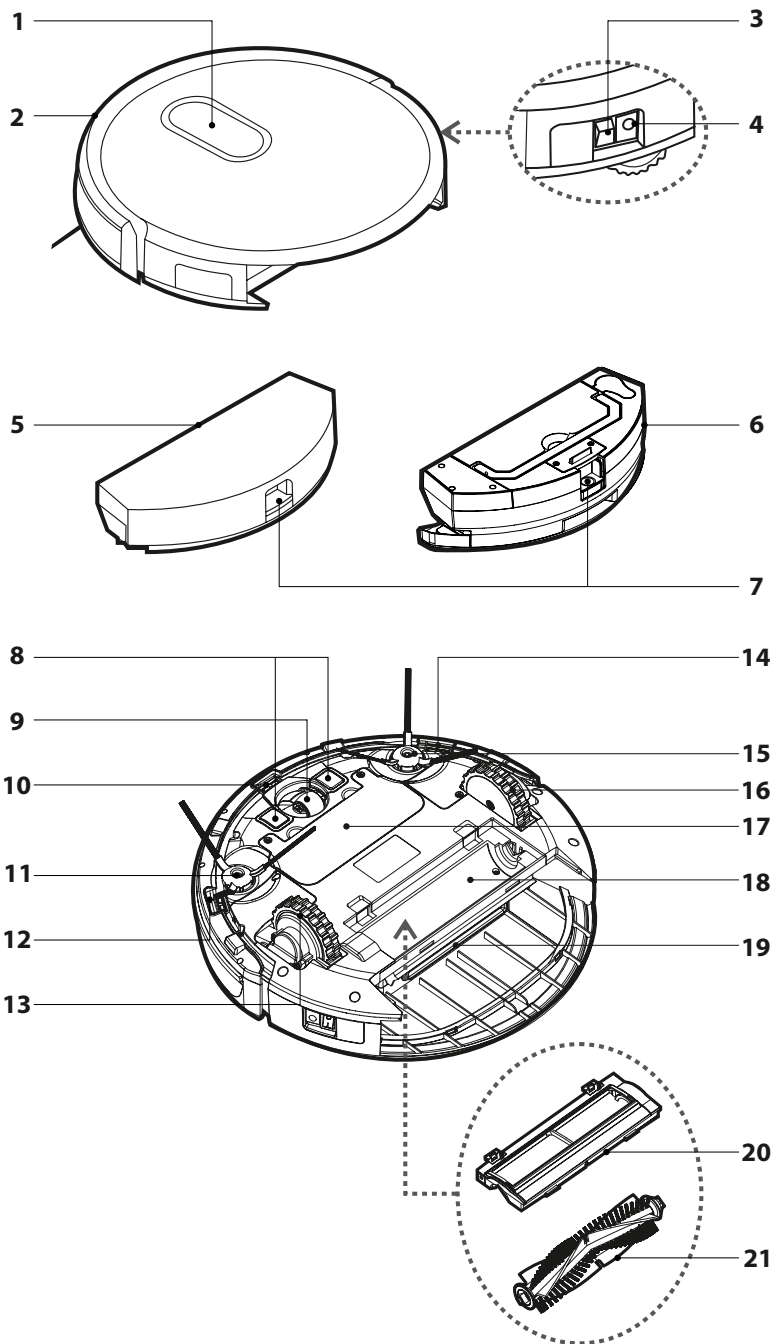
Elektromos biztonság

- Az adaptert csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültségnek megfelelő elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A hálózati adaptert csak előírászerűen lefedett aljzathoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékekről.
- Az adaptert ne húzza ki a fali aljzatból a vezetéknel fogva. Az adaptert vagy a fali aljzatot megsérülhet. Ehhez a művelethez az adapter házázt fogja meg.
- Az adapter vezetékeit ne tegye éles tárgyra. A hálózati vezetéket nem lóghat le az asztalról, és nem érhet hozzá forró tárgyakhoz.
- Ha az adapter vagy a vezetéke megsérült, akkor azt használni tilos.
Új adaptert a márkaszerviznél vásárolhat.
- A készülékhez mellékelt adaptert ne használja más készülékekhez vagy más célokra.
- A hálózati adaptert és a vezetéket tartsa száraz állapotban.
- Az áramütések megelőzése érdekében az adapter sérült vezetékeit csak márkaszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki.
- A hálózati adaptert nem szabad nedves és vizes kézzel a fali aljzathoz csatlakoztatni (vagy onnan kihúzni).
- A robotporszívó elektronikus alkatrészeit és az akkumulátort tároló részeket ne nyissa ki. A készülék és tartozékai nem tartalmaznak olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó is kicserélhet. A készülék és tartozékai szervizelését bízza a márkaszervizre.
- A robotporszívó akkumulátorát kizárólag csak a mellékelt hálózati adapter segítségével szabad feltölteni.
- A készüléket, a töltőegységet és az adaptert folyó víz alatt tisztítani, vagy vízbe mártani tilos! Ellenkező esetben áramütés érheti.
- Ha a robotporszívót hosszabb ideig nem fogja használni akkor abból az akkumulátort vegye ki. Az akkumulátor kiszervezése előtt a robotporszívót válassza le az elektromos hálózatról és a főkapcsolót kapcsolja le.
- Ha a robotporszívó nem működik megfelelő módon, leesett, megsérült, vagy vízbe esett, akkor azt ne használja.
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott porszívót, illetve azon ne hajtson végre átalakításokat, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A robotporszívó megbontása vagy szakszerűtlen javítása esetén a garancia érvényét veszti.
- A tisztítás megkezdése előtt a robotporszívót válassza le az elektromos hálózatról és kapcsolja le a készülék főkapcsolóját.

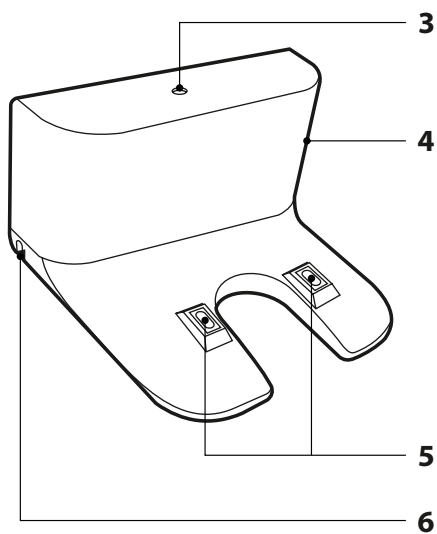
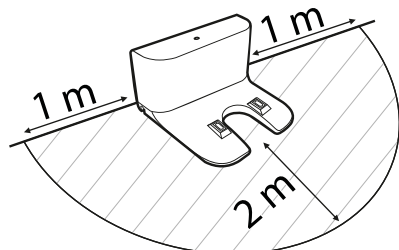
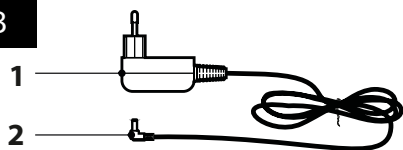
Biztonságos használat

- A robotporszívót háztartásokban, irodákban és más hasonló helyiségekben lehet használni. A készüléket ne használja ipari környezetben vagy szabadban.
 - A robotporszívóval vezet felszíni nem lehet, ezért a robotporszívót nedves és vizes padlókon, pl. mosodákban, fürdőszobában vagy medence környékén használni tilos. A robotporszívóba kerülő víz az elektronikát tönkretesz.
 - A robotporszívót ne használja:
 - füstölő cigareta, égő vagy gyúlékony tárgyak, gyufa vagy forró hamu;
 - víz és más folyadékok;
 - éles és hegyes tárgyak (forgács, cserép, tű, gombostű stb.);
 - liszt, cement, vakolat vagy más építőanyagok;
 - nagyobb papírlapok vagy műanyag zacskók porszívózásához.
 - A robotporszívót ne tegye forró helyre, nyílt láng vagy más hőforrások közelébe, valamint napstűtött helyre.
 - A robotporszívót ne használja, kicsi és emelt felületeken (pl. asztal, szekrény stb.). A kis felületeken a készülék nem tud manőverezni (le fog esni).
 - A készülékhez csak az eredeti, illetve a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
 - A robotporszívó bekapcsolása előtt ellenőrizze le, hogy a porgyűjtő edénybe be van-e szerelve a bemeneti szűrő.
 - A robotporszívó bekapcsolása előtt a takarított helyiség ajtajait zárja be. A padlóról távolítsa el minden idegen tárgyat (ruhát, papírt, játékokat, törengy tárgyakat, vezetékeket stb.), amelyeket a robotporszívó beszívhat, feltekerhet vagy feldönthet. A padlóról erő függőként hajtja fel és rögzítse úgy, hogy a porszívó azt ne tudja beszívni.
 - A robotporszívóra ne tegyen rá tárgyakat, a készülékre ne üljön rá és ne álljon fel.
 - Gyerekeket és háziállatokat a használatban lévő robotporszívó közelébe engedni tilos!
- Ügyeljen arra, hogy porszívózás közben a szívó- és fűvönnyás, valamint a levegő útja ne legyen blokkolva és letakarva. Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat.

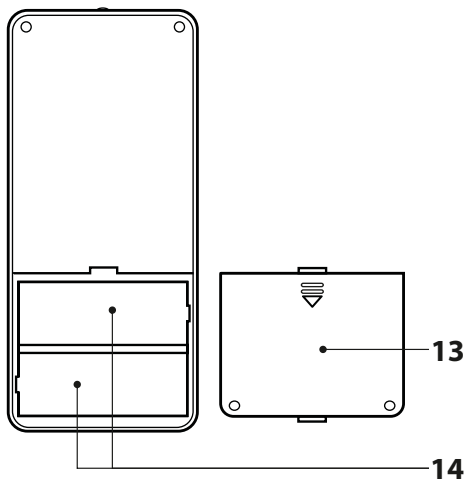
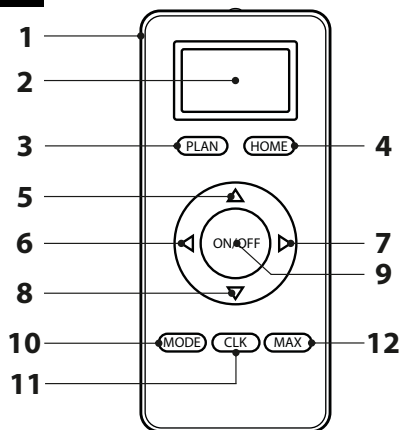
A



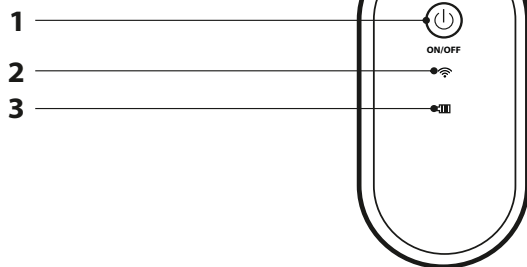
B



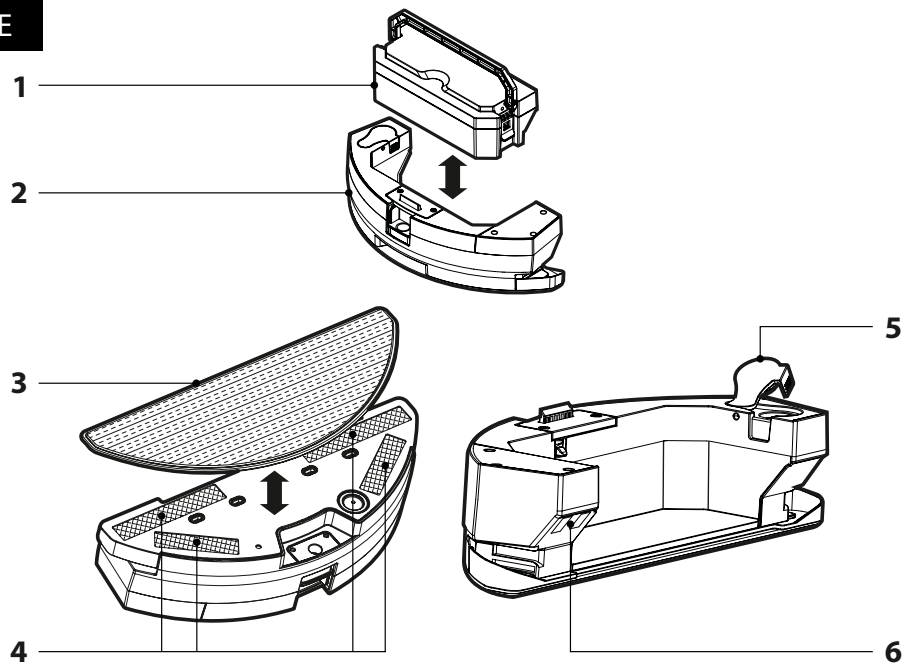
C



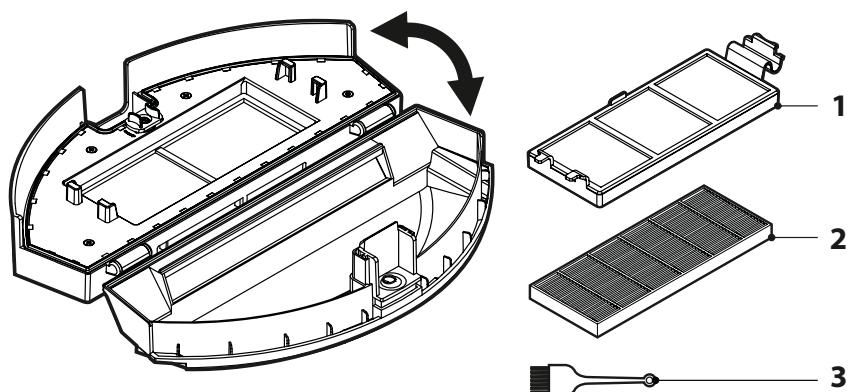
D



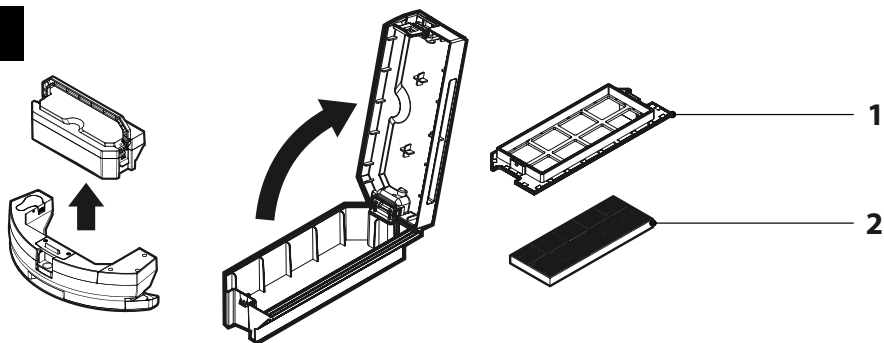
E



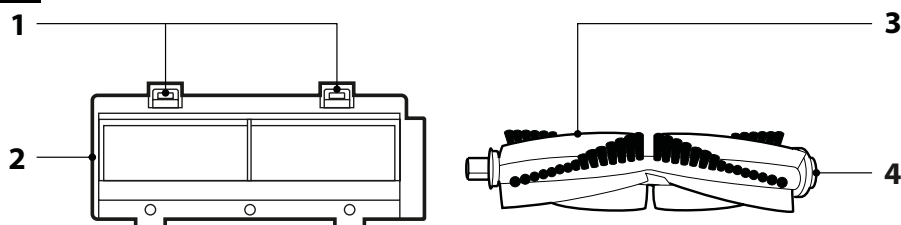
F



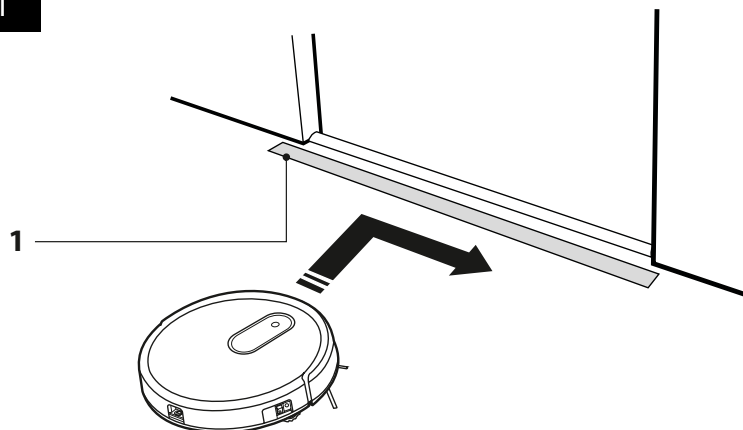
G



H



I



HU: Hivatkozás a porszívót működtető alkalmazás letöltéséhez.

APP Store



Google Play



HU Robotporszívó

Használati útmutató

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá. Ha a készüléket eladja vagy kölcsönadja, akkor a készülékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át.
- Legyalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.
- A készülékkel vegye ki a csomagolásból, és addig ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg minden tartozékot és alkatrészt meg nem talál.

A KÉSZÜLKÉK ÉS TARTOZÉKAI

A1 Működtető panel	A11 Forgó oldalkefe, bal (L)
A2 Ütköző, ütközés ellen védő szenzorral	A12 Leesés ellen védő alsó szenzor, bal
A3 Főkapcsoló	A13 Hajtót gumikerék, bal
A4 Hálózati adapter csatlakozó aljzat	A14 Leesés ellen védő alsó szenzor, jobb
A5 Porgyűjtő edény	A15 Forgó oldalkefe, jobb (R)
A6 Mop egység, 2 az 1-ben	A16 Hajtót gumikerék, jobb
Az egység víztartályból, porgyűjtő edényből és törölruhából áll.	
A7 Edény kioldó retesz	A17 Akkumulátor fedél
A8 Töltő érintkezők	A18 Központi forgókefe tároló
A9 Első önbeállító kerék	A19 Szívónyílás
A10 Leesés ellen védő alsó szenzor, középső	A20 Központi forgókefe fedél
	A21 Központi forgókefe
B1 Hálózati tápegység	B4 Töltőegység
B2 Hálózati adapter aljzat	B5 Töltő érintkezők
B3 Töltés kijelző	B6 Hálózati adapter csatlakozó aljzat
C1 Távirányító	C10 Takarítási üzemmód kiválasztása
C2 Kijelző	C11 Pontos idő beállítása
C3 Tervezett takarítás üzem mód	C12 Maximális takarítás, a robotporszívó az akkumulátor majdnem teljes lemerüléigéig takarít
C4 Porszívó töltőegységbe küldése	C13 Elemtároló fedél
C5 Iránygomb, előre	C14 Elemtároló (2 db 1,5 V-os AAA típusú elem)
C6 Iránygomb, balra	
C7 Iránygomb, jobbra	
C8 Iránygomb, hátra	
C9 Porszívó be- és kikapcsolása	
D1 Be- és kikapcsoló gomb	D3 Akkumulátor töltöttség kijelző
D2 Wi-Fi kijelző	D4 360° panoráma kamera
E1 Porgyűjtő edény	E5 Töltőnyílás fedél
E2 Víztartály	E6 Edény érintkező
E3 Mop töröluha	
E4 Tépőzár szalagok a töröluha rögzítéséhez	
F1 HEPA szűrő tartó	F3 Tisztító kefe
F2 HEPA szűrő	
Kiváló hatékonyágú szűrő, a legkisebb részecskéket is felfogja.	
G1 HEPA szűrő tartó	Kiváló hatékonyágú szűrő, a legkisebb részecskéket is felfogja.
G2 HEPA szűrő	
H1 Reteszek	H3 Fő forgókefe
H2 Forgókefe fedél	H4 Csapágy
I1 Mágneses szalag	

A ROBOTPORSZÍVÓ RENDELTEZÉSE ÉS TULAJDONSÁGAI

- A robotporszívó különböző kemény padlótípusok (fa, parketta, laminált, kerámia vagy kő járólap, PVC stb.) és alacsony szálu szőnyegek takarításához lehet használni. A takarítás közben a porszívó különböző útvonalakon járja be a helyiséget, az optimális takarítás érdekében.
- A szívónyílás hatékonyan felszívja a hajszálakat, állati szőröket, bolyhokat stb. A két oldalsó forgókefe a nehezebben elérhető helyekről (sarkokból, bútor lábak körül, fal mellett stb.) is kieseri a szennyeződéseket és port. A hajtott gumibarnícsos kerek védik az érzékenyebb felületeket, és akár 1 cm magas akadályokat is le tudnak küszölni, valamint 2 cm magas szálakat tartalmazó szőnyegen is biztosítja a készülék mozgását.
- A rugózott ütköző a porszívót fékezve vezeti neki az akadálynak, így hatékonyan kitakarítja az akadály melletti padlót is. Az első ütközőbe épített infravörös érzékelő meggátolja a robotporszívó akadályokba ütközését. A robotporszívó aljába épített érzékelő megvédi a porszívót a lépcsőkön való leeséstől.
- A robotporszívóra mop is felszerelhető, így a készülék feltölti a kemény padlókat

(száraz vagy nedves moppal). A robotporszívó a portörítés közben felszívja a nagyobb szennyeződéseket és port a padlóról, így a mop nem telik meg gyorsan szennyeződéssel. Amikor a porszívó befejezi a takarítást, akkor a víz adagolását elzárja, hogy a víz ne tudjon a padlóra kifolyni.

- A robotporszívó üzemi állapotának az egyszerű beazonosítását szolgálja a felső fedélbe épített kapcsoló fényjelzés. A lámpa színe mutatja az akkumulátor alacsony töltöttségét (piros színnel világít), az akkumulátor töltését (piros és kék színnel világít), a teljes feltöltést és a működést (kék színnel világít). A fényjelzés mellett a robotporszívó sipszával is kijelzi a funkciókat illetve a hibaállapotokat (lásd a hangjelzésekkel foglalkozó fejezetet).
- A robotporszívót a távirányítóval kényelmesen lehet működtetni. A távirányítóval a készülék be- és kikapcsolható, bekapcsolható az automatikus takarítás üzemmód, kiválasztható a takarítási üzemmód, beállítható a tervezett takarítás, illetve a robotporszívót a töltőegységbe is lehet küldeni.
- A robotporszívó rendelkezik úgynevezett GYRO MAPPING (térfelismerés) funkcióval és panoráma kamerával, így pontosabban felméri a helyiség térgéometriáját, és még hatékonyabban tud takarítani. A porszívó nem hagy ki egyetlen helyet sem, a padlót tökéletesen feltakarítja. Ez egy beépített funkció, amelyen nem lehet semmit sem beállítani, teljesen automatikusan működik.

A ROBOTPORSZÍVÓ ÜZEMELTETÉSHEZ VALÓ ELŐKÉSZÍTÉS

A FORGÓKEFÉK FELSZERELÉSE ÉS HASZNÁLATA

- Az **A11** és **A15** forgókefe sima padlón használható. A forgókefe a sarkokból és a fal mellől is kieseri a szennyeződéseket, biztosítja a hatékony takarítást a falak mentén és a bútorok körül is.
- A robotporszívó megfordítva helyezze le. A forgókeféket húzza rá a jelölésüknek megfelelő tengelyekre. Ügyeljen arra, hogy a keféket a **L** és a **R** jeleknek megfelelően szerelje fel a tengelyekre. A robotporszívót fordítsa üzemi helyzetbe.
- Ha a robotporszívót olyan helyiségben használja ahol szőnyeg található, akkor a forgókeféket szerelje le a porszívóról. A leszerelést fordított sorrendben hajtja végre.

AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE ÉS KIVÉTELE

- A robotporszívóhoz Li-ion akkumulátor tartozik. Ha az akkumulátor külön van beszerezve, akkor azt a készülék használatba vétele előtt a robotporszívóba kell szerelni. A készülékbe kizárólag csak eredeti akkumulátort szabad beszerezni.
- A robotporszívót kapcsolja le az **A3** főkapcsolóval. A robotporszívót megfordítva helyezze le, majd szerelje le a **A17** fedelet.
- Az akkumulátor tartóból húzza ki a csatlakozót. Csatlakoztassa hozzá az akkumulátort. Az akkumulátort csak egyféleképpen lehet a konnektorhoz csatlakoztatni.
- A fedél **A17** visszaszerelése után a robotporszívót fordítsa üzemi helyzetbe.
- Az akkumulátor kiserelését fordított sorrendben hajtja végre. Az akkumulátor kiserelésének a megkezdése előtt a robotporszívót kapcsolja le a főkapcsolóval. Az akkumulátor kihúzásához használja a kiálló szalagot.
- Ha a robotporszívót hosszabb ideig nem fogja használni akkor abból az akkumulátort szerelje ki, majd száraz, tiszta és gyermekektől elzárt helyen tárolja.

A TÖLTŐEGYSÉG ELHELYEZÉSE

- A töltőegység **B4** a robotporszívó automatikus feltöltését szolgálja. A töltőegységet úgy kell elhelyezni, hogy azt a robotporszívó könnyen meg tudja közelíteni.
- A töltőegységet a fal mellé, kemény, vízszintes és száraz padlóra, egy fali aljzat közelébe helyezze le. Ügyeljen arra, hogy jobbra és balra 1 m, a töltőegység előtt 2 méter távolságban ne legyen semmilyen akadály vagy lépcső, amely meggátolná a robotporszívó visszatérését és beparkolását a töltőállványba.
- A töltőállványban található aljzathoz **B6** csatlakoztassa a hálózati adapter **B2** vezetékét, majd az adapter dugja a fali aljzatba. Az adapter vezetékét úgy helyezze el, hogy azt a robotporszívó forgókeféi ne tudják behúzni.
- Ha a robotporszívót hosszabb ideig nem fogja használni, akkor a töltőegységet távolítsa le az elektromos hálózatról és a töltőegységet tiszta, hűvös és száraz helyen tárolja.

AZ AKKUMULÁTOR ELSŐ FELTÖLTÉSE



Megjegyzés

Az akkumulátor feltöltése előtt a robotporszívót az **A3** kapcsolóval kapcsolja be.

- A robotporszívó első használatba vétele előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni (legalább 5 órán keresztül).
- Ellenőrizze le a töltőegység felállítását és a hálózathoz csatlakoztatását (lásd „A töltőegység elhelyezése” fejezetben). A robotporszívót az **A3** kapcsolóval kapcsolja be, készel fogja meg, és tegye a töltőegységre úgy, hogy a robotporszívó alján található töltőértekezők **A16** pontosan a töltőegységen található érintkezőkre **B5** kerüljenek. Az érintkezők egymáshoz érintése után megkezdődik a töltési folyamat.
- A robotporszívót a töltőegység használatra nélkül is fel lehet tölteni. A robotporszívón található **A4** aljzathoz csatlakoztassa a hálózati adapter **B2** vezetékét **B1**, majd az adaptert dugja a fali aljzatba.
- Töltés közben az **D1** kapcsoló piros és kék színnel világog.
- Az akkumulátor teljes feltöltése után az **D1** kapcsoló folyamatosan kék színnel világít, a töltési folyamat automatikusan kikapcsol. Ezzel a porszívó használatra kész.

AZ ELEM BEHELYEZÉSE ÉS CSERÉJE A TÁVIRÁNYÍTÓBAN

- Nyomja meg a fedél **C13** reteszt a távirányító **C1** alján, és a fedelet vegye le.
- A távirányítóba tegyen be 2 db AAA típusú 1,5 V-os elemet. Ügyeljen az elemek helyes polaritására, amit az elemtartóban **C14** található ábra mutat. A fedelet **C13** tegye fel és nyomja be.

- A lemerült elemeket ki kell cserélni. Régi és új elemeket, valamint különböző típusú elemeket egyidejűleg ne használjon.
- A távirányító hatótávolsága körülbelül 6 m.

A ROBOTPORSZÍVÓ RENDSZERIDÉJÉNEK A BEÁLLÍTÁSA

- A rendszeridő a helyi pontos idő. Ha használni kívánja a tervezett takarítás funkciót, akkor a készüléken a rendszeridőt állítsa be.
- Készenléti vagy töltési üzemmódban nyomja meg és tartsa benyomva a távirányítón a **C11** (CLK) gombot addig, amíg a kijelzőn **C2** villogni nem kezd az idő adat (óra és perc).
- A **C5** (▲) vagy a **C8** (▼) gombok nyomogatásával állítsa be a bekapcsolási időt. Az óra és a perc adat beállításához a **C6** (◀) vagy az **C7** (▶) gombot nyomja meg.
- A beállított idő elmentéséhez nyomja meg a **C11** (CLK) gombot. 1 sipszó hallatszik, és a beállított idő a készülék rendszeridőként menti el.
- Ha 10 másodpercen belül nem nyom meg egy gombot sem (nem állít be időt), akkor a készülék automatikusan kilép a rendszeridő beállításból.

A PORSZÍVÓZOTT TERÜLET BEHATÁROLÁSA MÁGNESES SZALAGGAL

- A mágneses szalag **I1** be lehet határolni a porszívóztó helyiséget úgy, hogy nem kell az ajtót becsukni, illetve nem kell mesterséges akadályokat elhelyezni (a robotporszívó útjába). A robotporszívó felismeri a mágneses szalagot, azt nem lépi át. A robotporszívó irányt vált a mágneses szalagnál.
- A mágneses szalagot helyezze a padlóra ott, ahol nem szeretné, hogy a porszívó tovább haladjon (pl. nyitott ajtó előtt, lépcső előtt, szőnyeg, kábel vagy más tárgy előtt stb.).
- A mágneses szalagot hagyományos kétoldalas ragasztószalaggal ragassza a két végén a padlóhoz (a mágneses szalag nem mozdul el). A mágneses szalag szükséges szerint több darabba vágható. Mágneses szalag külön is lehet vásárolni (több helyet lehet megjelölni a porszívó mozgásának a korlátozásához).



Megjegyzés

A robotporszívó nem jegyzi meg a mágneses szalag helyét, ezért a mágneses szalagot minden takarítás előtt a padlóra kell helyezni.

A ROBOTPORSZÍVÓ HASZNÁLATA



Megjegyzés

Az indítás előtt mindig ellenőrizze le, hogy a porszívóba be van szerelve az **A5** porgyűjtő edény vagy az **A6** komplett mop egység, és a tartozék HEPA szűrő.

A ROBOTPORSZÍVÓ BEKAPCSOLÁSA

- A robotporszívót az **A3** főkapcsolóval kapcsolja be.
- Nyomja meg a **D1** gombot. A kapcsoló háttérvilágítása kék színnel villog. A kék szín folyamatos világítása jelzi, hogy a porszívó készenléti állapotba kapcsol és használatra kész.

KÉSZENLÉTI ÜZEMMÓD

- A készenléti üzemmódban a porszívó használatra kész. A **D1** kapcsoló kék színnel világít.
- A robotporszívót a robotporszívón található **D1** kapcsoló, vagy a távirányítón található **C9** (ON/OFF) gomb megnyomásával lehet készenléti üzemmódba átkapcsolni, vagy a főkapcsoló bekapcsolása után, vagy működés közben bármikor.

ÁLVÓ ÁLLAPOT

- Alvó állapotban a készülék kiméli az akkumulátort. A robotporszívó automatikusan átkapcsol alvó állapotba, ha 10 percig egyetlen gombot sem nyom meg, vagy ha a készülék nem tud bekapcsolni a töltő egységre. Sipszó hallatszik, a **D1** kapcsoló világítása kikapcsol, majd a robotporszívó alvó állapotba kapcsol át.
- A robotporszívó alvó állapotból való felébresztéséhez (készenléti üzemmódba való átkapcsolásához) nyomja meg a robotporszívón található **D1** kapcsolót, vagy a **C9** (ON/OFF) gombot a távirányítón.



Megjegyzés

Az alvó állapotban lévő porszívót a mobiltelefonra telepített alkalmazás segítségével nem lehet felébreszteni. Alvó állapotban a porszívó csak a készüléken található **D1** kapcsoló, vagy a távirányító **C9** (ON/OFF) gomb megnyomására reagál.

A HANGOS ÜZENETEK BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

- Amennyiben a készülék hangos üzeneteit szeretné kikapcsolni, akkor egyidejűleg nyomja be a **C3** (PLAN) és a **C4** (HOME) gombokat a távirányítón. Ezt követően a robotporszívó csak sipszóval fog jelezni.
- Amennyiben szeretné ismétlenül bekapcsolni a készülék hangos üzeneteit, akkor egyidejűleg nyomja be a **C3** (PLAN) és a **C4** (HOME) gombokat a távirányítón.

A ROBOTPORSZÍVÓ LEKAPCSOLÁSA

- A robotporszívó teljes lekapcsolásához a főkapcsolót **A3** billentse **0** (kikapcsolva) helyzetbe. Az **D1** kapcsoló háttérvilágítása kikapcsol, a robotporszívó lekapcsol. Lekapcsolt állapotban a porszívó nem reagál a gombok megnyomására.

A ROBOTPORSZÍVÓ TAKARÍTÁSI ÜZEMMÓDJÁNAK A KIVÁLASZTÁSA

- A robotporszívó bekapcsolása előtt a takarított helyiség ajtajait zárja be. A padlóról távolítson el minden idegen tárgyat (ruhát, papírt, játékokat, törékeny tárgyakat, vezetékeket stb.), amelyeket a robotporszívó beszívhat, feltekerhet vagy feldönthet. A padlóérő függőnyt hajtsa fel és rögzítse úgy, hogy a porszívó azt ne tudja beszívni.



Tipp

Az első takarítás közben figyelje a robotporszívó mozgását a helyiségeben. Felismerheti a problémás helyeket, amelyeket a következő takarítás előtt szüntesse meg.

AUTOMATIKUS TAKARÍTÁS

- Nyomja meg az **D1** kapcsolót a készüléken, vagy a távirányítón az **C9** (ON/OFF) gombot. A robotporszívó automatikus takarítási üzemmódba kapcsol át, amelyben különböző irányú mozgásokat kombinálva optimálisan kitakarítja az egész helyiséget. A takarítás befejezése után a robotporszívó megkeresi a töltőegységet, és a leparkolás után feltölti az akkumulátort.

MAXIMÁLIS TELJESÍTMÉNY ÜZEMMÓD

- Nyomja meg a távirányítón az **C12** (MAX) gombot. A robotporszívó olyan takarítási üzemmódba kapcsol át, amelyben különböző irányú mozgásokat kombinálva optimálisan kitakarítja az egész helyiséget. Ebben az üzemmódban a motor és a központi forgókefe nagyobb teljesítménnyel üzemel, így a takarítás hatékonysága jobb lesz.

FAL MENTI TAKARÍTÁS

- A távirányítón addig nyomogassa a **C10** (MODE) gombot, amíg a kijelzőn **C2** meg nem jelenik a **MODE1** felirat. A robotporszívó fal menti takarítás üzemmódba kapcsol át, és a helyiség falai mentén mozog. A forgó oldalkefék hatékonyan kitakarítják a fal és padló találkozásiából, illetve a bútorok mentén a szennyeződések, a készülék tökéletes takarítást hajt végre. A takarítás befejezése után a robotporszívó megkeresi a töltőegységet, és a leparkolás után feltölti az akkumulátort.

TAKARÍTÁS 2 x 2 MÉTERES TERÜLETEN (SPOT)

- A robotporszívót tegye annak a területnek a közepére, amit takarítani szeretne.
- A távirányítón addig nyomogassa a **C10** (MODE) gombot, amíg a kijelzőn **C2** meg nem jelenik a **MODE2** felirat. A robotporszívó átkapcsol 2 x 2 méteres terület takarítására, és körülbelül 2 x 2 méteres területet párhuzamos vonalakon haladva kitakarít. A takarítás befejezése után a robotporszívó megkeresi a töltőegységet, és a leparkolás után feltölti az akkumulátort.

VÉLETLEN MOZGÁSIRÁNY

- A távirányítón addig nyomogassa a **C10** (MODE) gombot, amíg a kijelzőn **E2** meg nem jelenik a **MODE4** felirat. A robotporszívó véletlen mozgásirány üzemmódba kapcsol át, és addig takarít, amíg az akkumulátor szinte teljesen lemerül. Az akkumulátor bizonyos szintre való lemerülése után a porszívó abbahagyja a takarítást, majd megkeresi a töltőegységet és feltölti az akkumulátort.

INTENZÍV TAKARÍTÁSI ÜZEMMÓD

- A távirányítón addig nyomogassa a **C10** (MODE) gombot, amíg a kijelzőn **E2** meg nem jelenik a **MODE4** felirat. A robotporszívó intenzív takarítási üzemmódba kapcsol át, és minden helyet legalább kétszer feltakarít. Az akkumulátor bizonyos szintre való lemerülése után a porszívó abbahagyja a takarítást, majd megkeresi a töltőegységet és feltölti az akkumulátort.

A TAKARÍTÁS MEGSZAKÍTÁSA

- A robotporszívón található **D1** kapcsoló, vagy a távirányítón található **C9** (ON/OFF) gomb megnyomásával a készülék azonnal leáll a takarítás helyén.

A MOP EGYSÉG HASZNÁLATA

- A porszívózás mellett, a mop egység használatával a készülék száraz vagy nedves portörleshez (padlómosáshoz) is használható. A mop egység **E1** porgyűjtő edényből, **E2** víztartályból és **E3** törölrühából áll. A víztartályba épített, elektronikusan vezérelt vízpumpa automatikusan adagolja a vizet a törölrühára, valamint a takarítás befejezése után elzárja a víz adagolását, hogy a víz ne tudjon a padlóra vagy a töltőegységbe szivárogni.



Figyelemztetés!

A robotporszívóba csak a készülékhez mellékelte mop egységet szerelje be.

Az **E2** víztartályt ne használja a felerősített törölrüha nélkül.

A mop egység szőnyegen nem használható.

Száraz padlótörles

- A száraz padlótörést a finom por feltöréséhez és a padló fényesítéséhez lehet használni.
- Ha a mop egység a porszívóba van szerelve, akkor nyomja meg az **A7** reteszt a mop egység kioldásához, majd az egységet vegye ki.
- A törölrühát erősítse az edény alján található **E4** tépőzár csikokhoz, majd az egységet szerelje vissza a töltőegységbe.
- A porszívót kapcsolja be.

Nedves padlótörles

- A nedves padlótörést a padló felmosásához és fényesítéséhez lehet használni.
- Ha a mop egység a porszívóba van szerelve, akkor nyomja meg az **A7** reteszt a mop egység kioldásához, majd az egységet vegye ki.
- A víztartályból húzza ki a porgyűjtő edényt.
- A törölrühát erősítse az edény alján található **E4** tépőzár csikokhoz.
- A **E5** feledet nyissa ki és a víztartályba töltsön tiszta vizet. A feledet dugja vissza a nyílásba. Az edényre cseppent vizet törölje le. Ügyeljen arra, hogy a **E6** érintkezők szárazok legyenek.



Megjegyzés

A padlótörlesztés csak tiszta vizet használjon. A tisztítószer csak habot képezhet, meggátolják a víz csepegését a törölőruhára, illetve csikokat hagynának a padlón a száradás után.

- A víztartályba dugja vissza a porgyűjtő edényt és az egységet szerelje vissza a porszívóba.
- A porszívót kapcsolja be.

TERVEZETT TAKARÍTÁS



Megjegyzés

A tervezett takarítási idő a robotporszívó rendszeridején alapszik. A tervezett takarítási időpont beállítása előtt „A robotporszívó rendszeridejének a beállítása” fejezetben leírtak szerint állítsa be a robotporszívó rendszeridejét.

- Ezzel a funkcióval a robotporszívót úgy lehet beállítani, hogy adott időben (naponta egyszer) automatikusan kitakarítsa a helyiséget. A letöltött alkalmazás segítségével a takarítási időpontot programozhatók (pl. naponta más időpontra is). A programozáshoz kövesse az alkalmazás útmutatóját.
- A funkció késleltetett indítás funkciót is működik, tehát a takarítás kezdési időpontját állítja be. Példa: az aktuális idő (a robotporszívó rendszerideje) 17:00, amennyiben 2:30 perc takarítás kezdési időt (késleltetett indítást) állít be, akkor a készülék automatikusan bekapcsol és takarít 19:30-kor. Ha a készülék főkapcsolóját nem kapcsolja le, akkor a készülék minden nap 19:30-kor automatikusan bekapcsol és takarít.



Figyelmeztetés!

A késleltetett indítás funkciót nem lehet vizes takarításhoz használni (vízzel megtöltött tartállyal). A víztartály töltése nem tökéletes, abból a víz kiszivároghat és tönkretelheti a padlót vagy a töltegeket.

A tervezett takarítás beállítása

- Készenlét vagy töltési üzemmódban nyomja meg és tartsa benyomva a távirányítón az **C3 (PLAN)** gombot addig, amíg a kijelzőn **C2** villogni nem kezd az idő adat (óra és perc).
- A **C5 (Δ)** vagy a **C8 (▽)** gombok nyomogatásával állítsa be a bekapcsolási időt. Az óra és a perc adat beállításához az **C6 (◀)** vagy az **C7 (▶)** gombot nyomja meg.
- A beállított idő elmentéséhez nyomja meg az **C9 (ON/OFF)** gombot. 1 szipso hallatszik, és a beállított időt a készülék tervezett bekapcsolási időként menti el. A beállított időpontban a készülék bekapcsol és minden nap takarítani fog.



Megjegyzés

Ha a porszívót a főkapcsolóval lekapcsolja, akkor a tervezett takarítási időpont beállítás törölődik a memóriából. Az automatikus takarítás funkció használatához a porszívót javasoljuk a töltőegységben hagyni.

A tervezett takarítás törlése

- Nyomja be és tartsa benyomva a **C3 (PLAN)** gombot. Az **C2** kijelzőn a beállított automatikus takarítási idő villog.
- Nyomja meg és tartsa benyomva az **C9 (ON/OFF)** gombot egészen addig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a 00:00 felirat. Nyomja meg az **C9** gombot még egyszer a beállítás törléséhez, 2 szipso hallatszik.
- Nyomja be és tartsa benyomva az **C3 (PLAN)** gombot a rendszeridő megjelenítéséhez.

A ROBOTPORSZÍVÓ MŰKÖDTETÉSE MOBILTELEFONRA TELEPÍTETT ALKALMAZÁS SEGÍTSÉVEL

- A robotporszívót a mobiltelefonra vagy táblagépre telepített alkalmazás segítségével is lehet működtetni. Az alkalmazásban ki lehet választani a takarítási üzemmódot, le lehet állítani a takarítást, a töltőegységre lehet küldeni a robotporszívót, illetve le lehet kérdezni a robotporszívó állapotát és beállításait.
- Az alkalmazást az **Apple App Store** vagy a **Google Play** áruházakból ingyenesen lehet letölteni. Az alkalmazást a használati útmutató ábrás részén található link segítségével lehet letölteni.



Megjegyzés

A robotporszívó a 2,4 GHz-es Wi-Fi adatátvitelt támogatja. Amennyiben nem tudja, hogy az otthoni Wi-Fi hálózat milyen szabványt használ, akkor forduljon a router gyártójához vagy forgalmazójához, illetve kérje szakember segítségét.

- Az alkalmazás letöltése és telepítése után a robotporszívó és az alkalmazás csatlakozik a házi Wi-Fi hálózathoz (adja meg a szükséges csatlakozási adatokat). A porszívó és a Wi-Fi hálózat kölcsönös csatlakoztatását a **D2** kapcsolóban a Wi-Fi jel bekapcsolása jelzi ki.

A ROBOTPORSZÍVÓ FELTÖLTÉSE AUTOMATIKUS TÖLTÉS

- Ha működés közben az akkumulátor feszültsége bizonyos érték alá süllyed, akkor a robotporszívó automatikusan megkeresi a töltőegységet. A töltőegység megtalálásához és a leparkoláshoz a töltőegység infravörös jelet sugároz. Az infravörös jelek folyamatos sugárzása érdekében a töltőegységet ne válassza le az elektromos hálózatról, illetve a töltőegységet, a töltőegység elhelyezése” fejezetben leírtak szerint helyezze el.
- A robotporszívó leparkolása után a töltőegység megkezdje az akkumulátor töltését. A teljes feltöltés körülbelül 4-7 óra alatt történik meg. A tényleges töltési idő az akkumulátor töltöttségi állapotától függ. Teljesen feltöltött akkumulátorról körülbelül 120 percig lehet üzemeltetni a robotporszívót.

- Töltés közben a **D1** kapcsoló piros és kék színel villog.
- Az akkumulátor teljes feltöltése után a **D1** kapcsoló folyamatosan kék színel világít, a töltési folyamat automatikusan kikapcsol.
- Ha töltés közben a robotporszívó elmozdul az érintkezőkről (pl. valaki kihúzza a porszívót a töltőállványból), akkor a porszívó ismételtelen keresni fogja a töltőállványt, és a beparkolás után a töltési folyamat folytatódik. Áramkimaradás esetén a töltési folyamat megszakad, de az áramellátás helyreállása után a töltés folytatódik. Ha a töltőáram meghaladja a maximális értéket, akkor a töltőegység automatikusan megszakítja a töltési folyamatot.

KÉZI TÖLTÉS

- Amennyiben a robotporszívó alacsony akkumulátor feszültséget észlel és nem tartózkodik a töltőegységben, akkor a **D1** kapcsoló piros színel világít. Nyomja meg a távirányítón a **C4 (HOME)** gombot. A robotporszívó automatikusan megkeresi a töltőegységet, és beparkolás után megkezdődik az akkumulátor automatikus feltöltése.
- Amennyiben a robotporszívó akkumulátora annyira lemerült, hogy nem tud saját erőből a töltőegységhez menni, akkor a robotporszívót kézzel vigye a töltőegységhez. A robotporszívót kézzel fogja meg, és tegye a töltőegységre úgy, hogy a robotporszívó alján található töltőérintkezők pontosan a töltőegységen található töltőérintkezőkre kerüljenek. Az érintkezők egymáshoz érintése után megkezdődik a töltési folyamat.
- A robotporszívót a töltőegység használata nélkül is fel lehet tölteni. A hálózati adapter csatlakozódugóját dugja a robotporszívó oldalán található **A4** aljzatba.

AZ AKKUMULÁTOR ÁPOLÁSA

- A töltési folyamatot lehetőleg ne szakítsa meg, az akkumulátort tartsa feltöltött állapotban.
- Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve (vagy teljesen lemerült), akkor a porszívót ne tárolja hosszú ideig bekapcsolás nélkül.
- A teljesen lemerült állapotban való tárolás, illetve a mélylemerülés az akkumulátorban visszafordíthatatlan sérülést és meghibásodást okoz.

PROBLÉMA MEGOLDÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A porszívót nem lehet bekapcsolni.	Az akkumulátor rosszul van beszerelve.	Az akkumulátort a használati útmutató szerint szerelje be.
	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
A porszívó működik, de nem szívja fel a port és a szennyeződéseket.	A porgyűjtő edény megtelt.	A porgyűjtő edényt ürítse ki.
	A porgyűjtő edénybe nincs beszerelve a szűrő.	A porgyűjtő edénybe szerelje be a szűrőt.
A porszívó a bekapcsolás után csak hátrafelé mozog.	A porszívót túl sötét padlóra helyezte le.	A porszívót vigye világosabb padlóra és ismét kapcsolja be.
	A leesés ellen védő szenzorok valamelyike koszos.	A szenzor(oka)t tisztítsa meg.
A forgókefe deformálódott és nem söpri a szennyeződéseket.	A kefék elkoptak.	A keféket mártsa meleg vízbe és egyengetse ki a sörteket.
		A készülék eladójánál vagy a márkaszervízben vásároljon pótkéféket.

Hangos üzenetek

ÜZENET	MEGOLDÁS
Please turn on the power switch	Kapcsolja be a porszívót.
Please charge	A robotporszívót tegye a töltőegységre.
Please put the machine in a safe place	Ha a porszívót felemelte, akkor tegye le a padlóra.
	A leesés ellen védő szenzorok valamelyike koszos. Tisztítsa meg.
	A szenzor valótlán hibát jelezett. Kapcsolja ki és be a porszívót.
Left front bumper fault	Ellenőrizze le, hogy az ütköző visszaáll-e az alaphelyzetébe. Ha nem, akkor vegye fel a kapcsolatot a márkaszervízzel.
Wheel overload	Gumikerek túlterhelés, valószínűleg szennyeződés vagy lefékezés miatt. Ellenőrizze le a gumikerekek tisztaságát, távolítsa el a szennyeződéseket, szüntesse meg az akadályt.
Side brush overload	Oldal forgókefe túlterhelés, valószínűleg szennyeződés vagy lefékezés miatt. A forgókefét a használati útmutató szerint tisztítsa meg. Szüntesse meg az akadályt.
Rolling brush overload	Központi forgókefe túlterhelés, valószínűleg szennyeződés miatt. A forgókefét a használati útmutató szerint tisztítsa meg.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt a robotporszívó főkapcsolóját **A3** kapcsolja le.
- A készülék tisztításához durva és karcoló tisztítóanyagokat, oldószereket vagy más hasonló készítményeket használni tilos.
- A rendszeres tisztítás elhanyagolása negatívan befolyásolja a robotporszívó működését, ami a takarítás hatékonyságának a csökkenését okozza.

PORGYÚJTÓ EDÉNY ÉS SZŰRŐ

- A porgyűjtő edényt **A5** minden használat után ürítse ki és tisztítsa meg. Nyomja meg az **A7** reteszt, az edényt húzza ki a porszívóból, nyissa ki és ürítse ki a tartalmát. Higiéniai okokból ezt a műveletet csak olyan helyen szabad végrehajtani, ahol az elszálló por senkit sem zavar.
- Lazítsa ki az **F1** szűrőtartót és az **F2** szűrőt vegye ki az edényből.
- A porgyűjtő edényt folyóvíz alatt alaposan mossa el, majd tökéletesen szárítsa meg.



Megjegyzés

A porgyűjtő edény belsejét nem kell minden használat után kimosni, elegendő csak nedves ruhával kitörölni.

- A szűrőről és a szűrőtartóról a port rázza le, vagy az **F3** kefével tisztítsa meg. Ha a szűrő sérült, akkor tegyen a készülékbe új szűrőt. A szűrőt tegye a szűrőtartóba, majd szerelje vissza a porgyűjtő edénybe. Rögzítse a retesz elforgatásával.
- A porgyűjtő edényt tegye vissza a porszívóba.



Figyelemztetés!

A porgyűjtő edényt és a szűrőt mosogatógépből elmosni tilos. A porszűrőt víz alatt vagy vízben nem lehet elmosni. A porszívó ismételt bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a porgyűjtő edény és a szűrő a helyén van-e. Ellenkező esetben a porszívó meghibásodhat.

MOP EGYSÉG

- Minden használat után vegye le a portöröl ruhát, langyos vízben mossa ki (valamennyi finom mosószerezellel), majd hagyja szobahőmérsékleten megszáradni.
- A **E2** víztartályból húzza ki a **E1** porgyűjtő edényt, nyissa ki, és a tartalmát öntse ki. Higiéniai okokból ezt a műveletet csak olyan helyen szabad végrehajtani, ahol az elszálló por senkit sem zavar. A porgyűjtő edényt minden használat után ürítse ki és tisztítsa meg.
- A porgyűjtő edényből vegye ki a szűrőtartót **G1** és a szűrőt **G2**. A szűrőről és a szűrőtartóról a port rázza le, vagy a mellékelt kefével tisztítsa meg. Ha a szűrő sérült, akkor tegyen a készülékbe új szűrőt. A szűrőt tegye a szűrőtartóba, majd szerelje vissza a porgyűjtő edénybe.
- A porgyűjtő edényt folyóvíz alatt alaposan mossa el, majd tökéletesen szárítsa meg.
- A víztartályt enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg, majd törölje szárazra. Ügyeljen arra, hogy a **E6** érintkezők szárazok legyenek.
- Az összeszerelt porgyűjtő edényt tegye vissza a víztartályba.

KÖZPONTI FORGÓKÉFE

- Nyomja meg az **H1** reteszeket az **H2** fedélben, majd a központi kefét a fedéllel együtt vegye ki.
- Száraz ruhával törölje ki a belső részt. A szívónyílást az előző fejezetben elírtak szerint tisztítsa meg.
- A forgókéferől és a csapágyról **H4** távolítsa el a szennyeződéseket (feltekeredett haját és állati szőrt, szövet szálakat stb.).
- A forgókéféket és a fedelét szerelje vissza a készülékbe.

SZÍVÓNYÍLÁS

- Az **A19** szívónyílás az **A21** központi forgókéfe alatt található, ezért a szívónyílás tisztításához a forgókéféket ki kell szerelni. Gyakori használat esetén a szívónyílás körül és a nyílásban szennyeződések halmozódhatnak fel, ami csökkenti a porszívó hatékonyságát. A szennyeződéseket és port a mellékelt kefével távolítsa el. A hatékony porszívózás érdekében a szívónyílást rendszeresen tisztítsa meg.

FORGÓKÉFÉK

- A forgókéféket **A11** és **A15** húzza le a tengelyről. A tengelyről és környékéről távolítsa el a szennyeződéseket.
- A forgókéferől távolítsa el a szennyeződéseket. Szükség esetén a forgókéféket folyóvíz alatt is el lehet mosni. Ha a forgókéfék deformálódtak, akkor a keféket mártás meleg vízbe és egyengetse ki a sörtéket. A felszerelés előtt a keféket tökéletesen szárítsa meg.
- A tisztítás után szerelje vissza a helyére.



Megjegyzés

A forgókéfék a használat során elkopnak. Bizonyos elhasználódás után a keféket ki kell cserélni. Új kefék a készülék vásárlásának a helyén vagy a márkaszervizben vásárolhat.

A ROBOTPORSZÍVÓ TISZTÍTÁSA

- A robotporszívó többi felületét rendszeresen törölje meg száraz és puha ruhával.
- Hetente legalább egyszer tisztítsa meg az első önébeálló kereket **A9**, a hajtott gumikereket **A13** és **A16**, a szívónyílást **A19**, a forgókéféket **A11** és **A15**, valamint az alsó szenzorokat **A10**, **A12** és **A14**.
- Az önébeálló első kerekéről, valamint a hajtott kerekéről előbb a durvább szennyeződéseket távolítsa el. Majd a teljes kerületet törölje meg enyhén benedvesített ruhával, végül a kerekeket törölje szárazra. A kerekek környékét is tisztítsa meg.
- A robotporszívó alján található érzékelőket puha ruhával vagy fültisztító vattás pálcikával tisztítsa meg.

TÖLTŐEGYSÉG

- Hetente legalább egyszer tisztítsa meg a **B4** töltőegység felületét, és a **B5** töltő érintkezőket (puha és száraz ruhával).

TÁROLÁS

- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig fogja használni, akkor a következő lépéseket hajtsa végre.
- A készüléket tisztítsa meg (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).
- A robotporszívóból az akkumulátort szerelje ki (lásd az akkumulátor be- és kiszervezésével foglalkozó fejezetet).
- A töltőegységet válassza le az elektromos hálózatról.
- A robotporszívót a tartozékokkal együtt száraz, tiszta és hűvös helyen tárolja.
- Tárolás közben a porszívóra semmilyen tárgyat se tegyen rá, a panoráma kamera megsérülhet.

MŰSZAKI ADATOK

Robotporszívó

Méret (átmérő x magasság)	335 x 79 mm
Tömeg	2,5 kg
Üzemeselési idő feltöltött akkumulátorral	120 perc
Üzemeselési idő feltöltött akkumulátorral, mop használatát esetén	90-110 perc
Porgyűjtő edény térfogata	475 ml
Víztartály térfogata	0,2 l

Hálózati adapter

Névleges tápfeszültség	100–240 V AC
Névleges frekvencia	50/60 Hz
Kimenet	5 V, 1000 mA

Akkumulátor

Típus	2 600 mAh Li-ion
Töltési idő	4-6 óra
Bemenet	5 V, 1 A

A készülék deklarált zajszintje alacsonyabb 65 dB(A)-nél, ami „A” akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt figyelembe véve.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT AKKUMULÁTOR MEGSEMISÍTÉSE

A készülék hulladékgyűjtő helyen való leadása előtt a beépített akkumulátort a készülékből ki kell szerelni. Az akkumulátor kiszervezése előtt a robotporszívó főkapcsolóját kapcsolja le. Az akkumulátort az akkumulátor behelyezésével foglalkozó fejezetben leírtak szerint (a lépéseket fordított sorrendben végrehajtva) szerelje ki.



Ez a jel azt jelenti, hogy az elhasználdott akkumulátorokat és elemeket nem szabad a háztartási hulladék közé kidobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az akkumulátorokat és elemeket kijelölt gyűjtőhelyen adjon le. Az akkumulátorok és elemek megfelelő módon történő megsemmisítésével Ön is hozzájárul a negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben elhasználdott akkumulátorokat vagy elemeket kíván ártalmatlanítani, akkor tájékoztatásért forduljon a termék

eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adjon le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmet, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adjon le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználdott termék az üzletben is leadható. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektronikus vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.